

Wrocław, 30 czerwca 2008 r.


Program Zgodności - list do klientów

Dotyczy: Program Zgodności Siemens A.G.

Pragniemy Państwu przekazać wyrazy wdzięczności za współpracę z Grupą TurboCare. W skład Grupy TurboCare wchodzi przedsiębiorstwa, które w całości lub częściowo należą do firmy Siemens. Z tego względu, pragniemy Państwu przedstawić Program Zgodności firmy Siemens.

Postępowanie zgodnie z przyjętymi przez nas wartościami jest sposobem, dzięki któremu możemy zrealizować obietnicę osiągnięcia doskonałych wyników przy jednoczesnym zachowaniu najwyższych standardów etycznych. Naszym celem jest prowadzenie działalności w sposób odpowiedzialny i zgodnie z przepisami i regulacjami obowiązującymi w krajach, w których jesteśmy obecni. Aby zagwarantować, że nasze działania będą stanowić wzór do naśladowania w zakresie przejrzystości i przestrzegania przepisów, Program Zgodności firmy Siemens obejmuje jednoznaczne wytyczne postępowania, programy szkoleniowe, wsparcie dla pracowników i kompleksowy system kontroli. Stale podejmowane są nowe inicjatywy w celu ulepszenia istniejącego Programu Zgodności, jak również po to, by móc zagwarantować uzyskanie pełnej przejrzystości podejmowanych działań i ich zgodności z przepisami.

Gerhard Cromme, nowy Przewodniczący Rady Nadzorczej firmy Siemens oraz Peter Loescher, nowy Dyrektor Generalny, poprzez swoją postawę i zachowanie stymulują pozytywne działania naszych pracowników. Niejednokrotnie, w trakcie zebrań pracowniczych lub w ramach korespondencji z pracownikami, Peter Loescher podkreśla związek między postępowaniem zgodnie z wysokimi standardami etycznymi a utrzymaniem pozycji lidera. W celu zwiększenia odpowiedzialności za podejmowane działania i ukierunkowanie kadry kierowniczej na potrzeby klienta, Dyrektor Generalny, z pełnym poparciem ze strony Rady Nadzorczej, dokonał znacznych zmian w składzie Zarządu i strukturze operacyjnej firmy. Także, w celu zapewnienia kierownictwa na szczeblu centralnym oraz konsekwentnego egzekwowania przestrzegania przepisów obowiązujących w firmie, stworzyliśmy stanowisko Głównego Radcy Prawnego w ramach Zarządu Siemens AG, który jest obecnie w posiadaniu



scentralizowanych uprawnień w zakresie kontroli światowego systemu organizacji zgodności firmy Siemens.

My również jesteśmy w pełni oddani sprawie zapewnienia zgodności z przepisami i nie pozwolimy na żadne ustępstwa w przypadku naruszenia prawa. Bez względu na okoliczności, nie będziemy tolerować działań, które stoją w sprzeczności z obowiązującymi przepisami i regulacjami prawnymi. Oczekujemy od naszych pracowników, że będą postępować w sposób odpowiedzialny, z poszanowaniem prawa i że będą wykonywać swoje obowiązki służbowe w sposób uczciwy i przejrzysty, dążąc jednocześnie do osiągnięcia najlepszych rezultatów.

Ustaliliśmy wytyczne wiążące wszystkich pracowników firmy w skali globalnej, których działania muszą być zgodne ze standardami etycznymi i przepisami prawa. Wytyczne te stanowią podstawę naszej pracy i stosunków panujących między naszymi pracownikami, jak również relacji z klientami i kontrahentami.

Otwarcie przekazujemy informacje na temat przyjętych przez nas zasad postępowania naszym pracownikom, w podobny sposób komunikujemy się z naszymi klientami. Poniżej został przedstawiony zarys wybranych wytycznych obowiązujących w naszej firmie. Szczegółowe informacje na temat Programu Zgodności znajdują Państwo na stronie www.siemens.com/compliance.

- **Regulacje w zakresie Zgodności/Antykorupcyjne** - przyjęte przez nas zasady postępowania w zakresie zgodności z przepisami i przeciwdziałania praktykom korupcyjnym mają zastosowanie zarówno w sektorze publicznym, jak i prywatnym. Szereg przyjętych przez nas rozwiązań odnosi się do najważniejszych obszarów przepisów prawa antykorupcyjnego.
- **Umowy o świadczenie usług doradczych** - wprowadziliśmy procedury badania i zatwierdzania nowych i już istniejących umów dotyczących świadczenia usług doradczych.
- **Wręczanie korzyści, udzielanie nadmiernej gościnności i sponsoring** - pracownikom naszej firmy nie wolno proponować, obiecywać, udzielać lub wyrażać zgody na udzielenie, zarówno w sposób bezpośredni, jak i pośredni, jakichkolwiek korzyści finansowych lub materialnych podczas wykonywania obowiązków służbowych, w celu uzyskania nienależnej korzyści.
- **Wytyczne w sprawie udzielania datków korporacyjnych** - Siemens przyjmuje w trakcie roku prośby o wsparcie charytatywne. Wszystkie prośby podlegają kontroli ze strony zarządu i muszą spełnić kryteria określone w naszych wytycznych w sprawie udzielania datków korporacyjnych.

Pomoc telefoniczna „Powiedz nam”

W celu dalszego usprawnienia przyjętych przez nas rozwiązań w zakresie zgodności, uruchomiliśmy system pomocy telefonicznej z funkcją „Powiedz nam” (“Tell Us” Hotline), który zastąpił funkcjonującą od dłuższego czasu pomoc telefoniczną dotyczącą kwestii etycznych (Ethics Hotline). Funkcja „Powiedz nam”, działająca w ramach Działu Pomocy ds. Zgodności (Compliance HelpDesk), jest dostępna 24 godziny na dobę przez siedem dni w tygodniu, w celu przyjmowania zgłoszeń o naruszeniu zapisów Kodeksu Etyki Zawodowej firmy Siemens. System pomocy telefonicznej jest obsługiwany przez zewnętrznego dostawcę usług teleinformatycznych, który posiada najwyższe kompetencje w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa i poufności danych o szczególnym znaczeniu. Numer, z którego jest dokonywane połączenie telefoniczne, nie jest wyświetlany i automatycznie rejestrowany, dzięki czemu osoba dzwoniąca na naszą linię pozostaje całkowicie anonimowa. Nasza pomoc telefoniczna w kwestiach Zgodności z przepisami jest dostępna pod numerem 0800-121-15-71.

Grupa TurboCare zawdzięcza swój sukces rozwojowi innowacyjnych technologii i przestrzeganiu szczególnie wysokich standardów doskonałości w procesie dostarczania tych innowacji wszystkim naszym klientom. Dzięki wytycznym w zakresie zgodności z przepisami, które Państwu przedstawiliśmy, możliwe jest również zagwarantowanie, że nasza działalność jest również zgodna z najwyższymi standardami etycznymi. Z zasad powyższych – innowacji, dążenia do doskonałości i odpowiedzialności za swoje działania – Grupa TurboCare uczyniła wartości, które będą stanowić podstawę dalszych działań naszych pracowników na rzecz zaspokajania potrzeb wszystkich naszych klientów. Dziękujemy Państwu za okazane nam zaufanie i liczymy na dalszą współpracę z Państwem w przyszłości.

Z poważaniem,

TurboCare Sp. z o.o.
Prezes Zarządu ds. Finansowych

Piotr Podszus

TurboCare Sp. z o.o.

Legal and Compliance


Marcin Niewiadomski